



**41205 Francophonie en Europe littéraire Ndi Shang**  
**HS, 2st, Di 10-12, S 91, Beginn : 03.11.2020**  
**MA Études Francophones M6/M7**

Dans le contexte de la Francophonie, la littérature française était, et continue à être, le champ littéraire de référence pour toutes les autres littératures en langue française. Il s'agit toujours d'un questionnement de la relation entre le centre et la périphérie à niveau global, mais aussi au niveau européen. Dans ce séminaire, nous allons suivre les grandes lignes d'évolution des littératures en langue française en Belgique et en Suisse en les plaçant dans le contexte de la francophonie.

**41206 Kolloquium für Doktoranden und Masterstudierende Fendler**  
**Ü, Termine nach Vereinbarung**  
**MA Études Francophones M25**

Master- und Promotionskandidaten sollen hier die Gelegenheit haben, ihre Arbeiten und Forschungsergebnisse zur Diskussion zu stellen. Bitte um Voranmeldung. Termine werden nach Rücksprache mit TeilnehmerInnen festgelegt.

**40004 Introduction to Comparative Literature Popal/ Ndi Shang**  
**S, 2st, Blockkurs**  
**Kulturstudien; Kulturstudien/Sprachen; MA Sprink. E1, E2 (Theory and Methodology)**

This course is a general introduction to the field of Comparative Literature. It will investigate the study of literature and culture in an entangled globalized world. The basic texts for the course include works by Chinua Achebe, Ngugi wa Thiong'o, Chimamanda Ngozi Adichie and Ama Ata Aidoo. These will be placed in a dialogue with texts by other African, (Afro-)Diasporic, as well as Latin American writers. We will thereby read the texts along previously discussed methodological and theoretical approaches. In doing so, the course reflects a renewed emergence of interest in Comparative Literature within the fields of Literary and Cultural Studies.

**40005 Contemporary Anglophone and Francophone Novels and/of/in Diaspora Popal**  
**S, 2st, Blockkurs**  
**Études de littératures comparées - M10 Kulturstudien und Sprachen**  
**African Verbal & Visual Arts – E1, E2 (Theory and Methodology)**  
**Sprink**

**With regard to the possibilities in the next term at the UBT, this seminar will take place within a first presence-session and online/zoom sessions.**

This course introduces the works of some contemporary anglophone and francophone authors with regard to questions of diaspora within a comparative approach. The issues and concerns that will be dealt with are place, history, memory, geopolitics as well as questions of form, re-presentation and language but also of home, identity and belonging, as well as trans-nationalism.

The course will begin with an exploration of the term 'diaspora' and will further discuss its use as a category of analysis and reading angle for literary works and will thereby glimpse at queries and problems connoted to nationalism, displacement and the building of new collectivities that are depicted within the folds of the novel and relate to and re-tell the amalgamation of historically driven socio-political discourses.

**ROMANISCHE UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT**

Lehrstuhlinhaberin und am Lehrstuhl beschäftigte Personen:

**Drescher, Martina, Prof. Dr.**, GW I, Zi. 1.29, Tel. 0921/55-3579, e-mail: [Martina.Drescher@uni-bayreuth.de](mailto:Martina.Drescher@uni-bayreuth.de)

**Boukari, Oumarou, Dr.**, e-mail: [Oumarou.Boukari@uni-bayreuth.de](mailto:Oumarou.Boukari@uni-bayreuth.de)

**Pfadenhauer, Katrin, Dr.**, GW I, Zi. 1.28, Tel. 0921/55-3626, e-mail: [Katrin.Pfadenhauer@uni-bayreuth.de](mailto:Katrin.Pfadenhauer@uni-bayreuth.de)

**Steeger, Melanie**, GW I, Zi. 1.30, Tel. 0921/55-3570, Fax: 0921/55-3641, e-mail: [Melanie.Steeger@uni-bayreuth.de](mailto:Melanie.Steeger@uni-bayreuth.de)

**41250 Les français en Amérique: Les verbes de mouvement dans les variétés du français d'Amérique – grammaire, lexique, discours Pfadenhauer**  
**HS, 2st, Mo 14 - 16 h, S 122 (GW I) [09.11.20 / 23.11.20 / 07.12.20 / 11.01.21 / 25.01.21 / 08.02.21]**  
**MA Études Francophones (Studienbeginn ab SoSe2018) M15, M16; Kulturstudien; Kulturstudien/Sprachen; MA Sprlnk**

Les concepts du MOUVEMENT et de l'ESPACE sont deux des expériences fondamentales sensori-motrices de l'être humain et des composantes centrales de la cognition humaine. L'expression du mouvement réel et fictif fait partie de notre comportement linguistique quotidien (voir Filipović/Ibarretxe-Antuñano 2015). Dans ce contexte, les verbes de mouvement jouent un rôle central dans l'acquisition d'une langue étant donné que leur fréquence d'utilisation est plus élevée que d'autres verbes. De plus, leur acquisition est plus précoce (voir Tomasello 1992). Dans le cadre de ce cours, nous allons nous concentrer sur les verbes de mouvements en français et leurs fonctions grammaticales (p.ex. dans les périphrases verbales comme aller + infinitif, venir de +infinitif etc.), au niveau du lexique (laisser aller, aller bien/mal etc.) et du discours (j'allais dire comme marqueur discursif) en mettant l'accent sur les variétés des français parlés en Amérique et en considérant autant la perspective synchronique que diachronique.

Dû à la dynamique de la situation pandémique actuelle, le cours sera organisé selon le modèle d'un apprentissage mixte (blendend-learning), c'est-à-dire en combinant l'enseignement virtuel à distance avec des séances de présence (si possible).

**41251 La Francophonie en Europe: Aspects linguistiques Boukari**  
**S, 2st, Mi 14 – 16 h, S 122 (GW I)**  
**MA Études Francophones (Studienbeginn ab SoSe2018) M4; MA SprlnK; BA KuG/Französische Sprache, Literatur und Kultur (Vertiefung II)**

Au centre de ce cours se trouve la francophonie en Europe, à savoir la France, la Belgique, la Suisse et le Luxembourg. Après un aperçu historique, consacré à la formation du français et sa diffusion comme langue commune en France, nous aborderons la question des langues régionales telles que l'alsacien, le basque, le breton, le catalan et le flamand. Seront également discutées les différentes mesures de normalisation et de planification linguistiques ainsi que la législation qui en découle.

Une bibliographie ainsi qu'un plan détaillé du cours vous seront remis lors de la première session.

Selon l'évolution de la crise sanitaire liée à la pandémie du Corona virus, le cours se tiendra en présentiel et / ou par voie numérique.

**41252 Kandidatenkolloquium Drescher**  
**Ü, 2st, Di 16 – 18 h, S 134 (NW III) [10.11.20 / 24.11.20 / 08.12.20 / 12.01.21 / 26.01.21 / 09.02.21]**  
**MA Études Francophones (Studienbeginn ab SoSe2018) M25; MA SprlnK; BA KuG/Französische Sprache, Literatur und Kultur M BAA**

Ce colloque permettra au participant(e)s de présenter des recherches en cours (mémoire de bachelor, de maîtrise ou thèse de doctorat) et de discuter certains aspects de leur problématique. De plus, ce cours offre la possibilité de lectures complémentaires dans les domaines pertinentes aux recherches des participant(e)s.

Si la situation le permet, le colloque se tiendra en présentiel entrecoupé de séances par vidéoconférence.

**41253      Théories et méthodes I : Approches linguistiques      Boukari**  
**S, 2st, Mi 10 – 12 h, S 94 (GW I)**  
**MA Études Francophones M1; MA SprInK**

L'objectif de ce cours est de donner une vue d'ensemble des principales approches utilisées dans les recherches linguistiques sur la francophonie. D'un côté, il s'agira de connaître de différentes théories et méthodes en montrant leurs champs d'application privilégiés. L'accent sera mis sur des approches issues de la sociolinguistique, de la linguistique variationnelle, de l'analyse conversationnelle et de la linguistique de contact. De l'autre côté, le cours permettra non seulement d'acquérir les fondements théoriques nécessaires à l'analyse de phénomènes qui se trouvent au centre des études francophones, mais il donnera également une introduction aux différentes méthodes empiriques indispensables pour effectuer des recherches de terrain (interviews, questionnaires, enregistrement audio ou vidéo, transcriptions etc.). La discussion autour de ces approches théoriques sera accompagnée d'exercices pratiques.

Une bibliographie ainsi qu'un plan détaillé du cours vous seront remis lors de la première session.

Selon l'évolution de la crise sanitaire liée à la pandémie du Corona virus, le cours se tiendra en présentiel et / ou par voie numérique.

**41254      La Francophonie : Histoire et institutions**  
**V, 2st, Mo 12 - 14 h, S 94 (GW I) [09.11.20 / 23.11.20 / 07.12.20 / 11.01.21 / Pfdenhauer**  
**25.01.21 / 08.02.21]**  
**MA Études Francophones (Studienbeginn ab dem SoSe2018) M3;**  
**MA SprInK; BA KuG/Französische Sprache, Literatur und Kultur**  
**(Vertiefung I)**

Le terme francophonie n'est pas un concept nouveau, mais remonte déjà de l'année 1880. C'est le géographe Onésime Reclus qui l'utilise pour première fois. Selon sa définition, le terme francophone se réfère aux peuples et ethnies utilisant le français, francophonie signifie pour lui, l'ensemble des personnes parlant français et les territoires qu'elles peuplent. La signification de ce terme est donc purement linguistique et géographique. Au cours du 20<sup>ème</sup> siècle, il connaît une mutation de sens et sert aujourd'hui à désigner toute une communauté de valeur et de culture.

Dans ce cours il vous sera donné un aperçu de la genèse, de l'évolution et de la forme actuelle de la francophonie et de ses institutions, en incluant des aspects linguistiques et littéraires. Par surcroît, nous discuterons des problèmes actuels au cœur des enjeux francophones dans le contexte de la mondialisation.

Dû à la dynamique de la situation pandémique actuelle, le cours sera organisé selon le modèle d'un apprentissage mixte (blendend-learning), c'est-à-dire en combinant l'enseignement virtuel à distance avec des séances de présence (si possible).

**41257      Les français en Afrique: Approches linguistiques des discours      Drescher**  
**pandémiques en Afrique francophone**  
**HS, 2st, Di 14 – 16 h, S 122 (GW I) [10.11.20 / 24.11.20 / 08.12.20 / 12.01.21**  
**/ 26.01.21 / 09.02.21]**  
**MA Études Francophones (Studienbeginn ab dem SoSe2018) M9, M10,**  
**Kulturstudien, Kulturstudien/Sprachen; MA SprInK**

Le but de ce cours est d'analyser d'un point de vue linguistique, différents discours pandémiques (VIH/SIDA, Ebola, Covid 19, etc.) afin d'identifier certaines de leurs caractéristiques communes. Le cours vise à la fois à familiariser les participant(e)s avec des approches théoriques telles que l'analyse de discours et l'analyse interactionnelle et à leur fournir certains outils méthodologiques nécessaires pour l'analyse. Alternent lectures de textes et travail pratique à partir de données variées issues des médias, de campagnes de sensibilisation, etc. Une attention particulière sera accordée à la dimension morale et à l'ancrage historique des discours pandémiques qui pourra aboutir à leur comparaison à travers le temps et l'espace.

Si la situation le permet, le cours se tiendra en présentiel entrecoupé de séances par vidéoconférence.